

; Yk U`hgW\ i hn`Z0f': fUi Yb.`B Yi Y
; YgYhnYg]b]h]Uh]j Y`j c b`A]b]ghYf]b`DUi g

6i bXYgZJa]]Yba]b]ghYf]b`@]gU`DUi g`ZcfXYfh'a Y\`f`GW\ i hn`Z0f
: fUi Yb`]b`8Yi hgW\`UbX``: Ya]n]XY`i bX`; Yk U`h'a 0ggYb
Xf]b[YbX`VY_`Aa dZh`k YfXYb``Gh`XhY`k]Y`6Yf`]b`Yf`YVYb
VYgcf[b]gYffY[YbXY`J cfZ`Y`Y"



8]Y`6i bXYgZJa]]Yba]b]ghYf]b`@]gU`DUi g`\Uh`Y]b`j Yfgh0fYbXYg`6]`X
[YnY]W\ bYhž]bXYa`g]Y`Ui Z`XUg`Yfbgh\UZhY`DfcV`Ya`XYf`; Yk U`h
[Y[Yb`: fUi Yb`]b`8Yi hgW\`UbX`\]bk]Yg``= fYf`A Y]bi b[`bUW`g]bX
X]Y`U`Ufa]YfYbXYb`GhUh]gh]_Yb`i b0VYfgY\`Vuf.`5`Y`nk Y]`HU[Y`k]fX
]b`8Yi hgW\`UbX`Y]bY`: fUi`j c b`]`fYa`DUfhbYf`cXYf`Y\`Ya U`] [Yb
DUfhbYf`[Yh0hYh``8]YgY`b0W\ hYfbY`F`YU`]h`h`]gh`b]W\ h`bi f
YfgW\ fYW`_YbXž`gc bXYfb`YfZcfXYfh`Xf]b[YbX`< UbX`i b[Yb`i bX
J Yf`AbXYfi b[Yb``DUi g``Aggh`_Y]bYb`Nk Y]ZY`XUfUbž`XUgg`Yg`Ub`XYf
NY]h`]ghž`X]YgYa`DfcV`Ya`Yb hgW\]YXYb`Ybh[Y[Ybni hfYhYb`i bX

ZcfXYfhi a ZUggYbXY'A U» bU\ a Yb"

5_hi Y`k i fXY'6Yf]b'j cb`Y]bYf'K Y`Y`XYf'; Yk U`h`VYhfcZZYbž`bUW
6Yf]W`hYbž`X]Y'j cb`Y]bYa`hfU[]gW`Yb`A i ghYf`nYi [Yb" : ðbYf\U`V
k Yb][Yf`HU[Y`k i fXYb`Xcfh`nk Y]: fUi Yb'j cb`]\fYb`ZfØ\YfYb
DUf`hbYfb` [Yh`ØhYhž`Y]b`J cfZU`ž`XYf`X]Y`GhUXh`b`Y]bYb
GW`cW`ni ghUbX`j YfgYhnh`\Uh"Ni g`Åh`n`W`]gh`Y]bY': fUi`C dZYf`Y]bYg
A YggYfUb[f]Zg` [Yk cfXYbž`k Ug`X]Y`c`bY\]b`Ub[YgdUb`bhY`@U[Y
k Y]hYf`j YfgW`ÅfZ`h`5i W`]b`6fYa`Yb`k i fXY`Y]bY': fUi`Xi fW
A YggYfgh]W`Y`j Yf`Yhnhž`k Ug`XYb`VYgc f[b]gYffY [YbXYb`HfYbX`bcW
XYi h`]W`Yf`a UW`h"

DUi g` ðb]h]Uh]j Y`ni f`6Y_`Åa dZi b[`j cb
: fUi Yba cfX

æa`5b[Yg]W`h`X]YgYf`J cfZ`Å`Y`\Uh`DUi`g`Ui`Z`\f` [Yd`Ub`hYg
; Yk U`h`]ZY[YgYh`j Yfk`]YgYbž`k Y`W`Yg`XYfnY]h`YfUfVY]hYh`k`]fX"
N]Y`X]YgYg'; YgYhYg`]gh`Ygž`XYb`C dZYfb`j cb'; Yk U`h`i a ZUggYbXY
l bhYfghØhni b[`i bX`GW`i h`ni`V]YhYb"9g`gc`g]W`YfghY`Ybž`XUgg
U`Y`6YhfcZZYbYb`Y]b`F YW`h`Ui`Z`<]ZY`\UVYb`i bX`ni XYa`X]Y
Df`Åj Yb]cbga U» bU\ a Yb`i bX`X]Y`J YfZØ[VUf`_Y]h`j cb
GW`i hnd`ÅhYb`Yf\Ø`Yb"8Yf': c`_i`g`]Y[h`XUfUi`Z`a`Y`f': fUi Yb`ni
gW`ØhYb`i bX`Xf]b[YbX`VYbØh][hY`F Yggci fW`b`VYfY]hni ghY`Yb"

8]Y`GhUh]gh]_Yb`XYg`6i bXYg`_f]a`]bU`Ua`hg`g]bX`YfgW`fYW`_YbX"æ
j Yf[Ub[YbYb` ð\`f`k i fXYb`%)) : fUi Yb`Xi fW`]\fY`DUf`hbYf`cXYf`9I!
DUf`hbYf`i a [YVfUW`hž`k Ug`Y]bYb`VYgc f[b]gYffY [YbXYb`5bgh]Y [
j cb`&&: Å`Yb`]a`J Yf[`Y]W`ni a`J cfU`f`XUfghY`h"8]YgY`NU\`Yb
k YfZYb`Y]b`GW`U[`]W`h`Ui`Z`XUg`gY]h`Ub[Ya`VYghY`YbXY`i bX
k UW`gYbXY`DfcV`Ya`XYf'; Yk U`h`[Y[Yb': fUi Yb`]b`8Yi hgW`UbX"
8]Y`k`]YXYf\c`hYb': Å`Y`gc`W`Yf`Vfi hU`Yb`HUhYb`YfZcfXYfb`Y]b
l a XYb`_Yb`]b`XYf'; YgY`gW`UZh`i bX` [YgYh[YVYf]gW`Y
A U» bU\ a Ybž`X]Y`g]W`]bhYbg]j`a`]h`XYb`h]YZ[fØbX][Yb`l fgUW`Yb
X]YgYf'; Yk U`h`Ui`gY]bUbXYfgYhYb"

DUi g`VYhcbhž`XUgg`8Yi hgW`UbX`Y]b`a`Ugg]j`Yg'; Yk U`hd`fcV`Ya
[Y[Yb': fUi Yb`\Uh"8]YgY`Y`i » Yfi b[`i bhYfghfY]W`h`X]Y
8f]b[`]W`_Y]h`i bX`XYb`<UbX`i b[gVYXUfZ`i a`XYf`?fY]g`Ui`Z`XYf`

; Yk U`h`ni `Xi fW V fY W Yb" `8]Y`A]b]ghYf]b`UddY``]Yfh`Ub`U``Y
[YgY``gW UZh`]W Yb`5_hYi fYž[Ya Y]bgUa `Ub`XYf`@Øgi b[`X]YgYg
DfcV`Ya g`ni `UfVY]hYb`i bX`nY][hž`XUgg`Yg`Ub`XYf`NY]h`ZØf`Y]bY
YbhgW]YXYbY`<U`hi b[`[Y[Yb`; Yk U`h`Ub` : fUi Yb`]gh"

· · B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh